

Table with 3 columns: Name, Amount in florins, Amount in kreuzers. Includes names like Хьлтанулор, Оръзії-Мэри, Бьтешулор, etc.

престе тот, ка май сьс, дп сьтв. 497 ф. 20 кр. прьвм, спре де а се фаче дп спедіе пьвлікьлэі ромьлн

Кьтрь кареа сьтв май адаог ресолавіі дп партеі пе тот аппл чіпчі фіоріні ш. к. пентрь 1852 ші аша дп

Патрікіе Попескья, Адміністраторья Діечезі Арэдьялі. Ла ачесте се сімте комітета Р. Ф. Р. дндаторат

Брашов дп 24/6 1822. Дела комітета Р. Ф. Р.

Арэдї. (Бртаре.) Мьлте фанте сьхьрьторе с'ар пьтеа демьстра контра клерьялі вней бесерічі, аша ка ші контра

Гайлоі (Северьял Арэдьялі) unde 2/3 сьат романі, сь оіе тоть сервьскь, сьарь романі сьшї факь бесерікь дакь ле

Віена. Бртареа шї дькеіереа артїкьялэлі фінанціарїб дп Віенер Цайтар. Дп епоха тревьтеі революціі алт

о прївеліште тьреадь а ведеа пре Маїестатеа Са шї стрьлчїтаї сьїтв дькьлпхьраціі де

не каре а ізваєш, фьрь ал ої възьт. Аша дарь ачеста е преавьшл ачела дпшьрат, сь

Дпкь се пьстрьєазь дп тьлдьтїгьореа Ромьнілор інітв віта меморїі дьспре пентрь

Оманїза адсє Маїестатеї Сале кь ачеста охкасізне е пьмаї а мїа парте — дп

SENTINCE DE ЖЪДІКАТЪ БЕЛІКЪ

- 1. Конт. Александр Карагаї, жьо, пьскьт дп Клэж дп Трансїванїа дп вьрьстє де 38
- 2. Іосїф Балло, пьскьт дп Клэж дп Трансїванїа, дп вьрьстє де 30 ані, реформат,

пътръ съ диторъ о парти ла копериреа ачелор спесе. — Престе ачеста, пълъ кънд нъ се патеа арсика о призиър къртъ дн виоторъ, пълъ атъчи нъ патеа фи пичи воръв де о ре...

Штизъ есте, къ дн декърсва а. 1851 дн консалиа ми нистеряле декърсеръ консалъцини, ал кърор ресълтат фъ къ се декретъ, ка сьма тотале а монедей де хъртиъ де а Статъли съ фи редъсъ пьмаи ла 200 милионе ф. м. к., тот одатъ се опри, ка дела банкъ съ нъ се маи яа нимик дп...

Къносъкъ есте, къ ассемпнате ле де вистьеръ къ прочент ши потеле имперяли (Anweisungen und Reichsschatzscheine) дн 31. Дек. 1851 пълъ до 30. Аор. а. к. адикъ дп рьсима де треи лени скъзър дела 67 мил. 603,798 ф. ла 33 мил. 200740 ф. м. к.; еар ассемпнате ле емисе пе венитъриле дьгариеи десчипсеръ дела сьма де 37044452 ф. ла 24854612 ф. м. к. Дн ачелати тимъш потеле имперяли фъръ прочент се дпмълъръ дела 68404725 ф. ла 96117363 ф. м. к., ши тогъш сьма тотале а монедей де хъртиъ кътъ черкъла, скъзъ дела 173052975 ла 154172717 ф. м. к.

Тоте ачестеа се пот лва пьмаи ка тьсаре пръгътиоре пентръ о регълъцине радикале а финанделор постре. Дьпъ ачестеа нъ патеа зрмъ дькът пьмаи зп дп пръштът в о...

Скопъриле дп пръштътримор сьнт: а се акопери скъзе мителе венитърилор статътълъи, а траце дн лъвнтръ монедя де хъртиъ а Статъли ши — а пълти банкъли датория де Статъ. Атъчи банкъла дпкъ ва пълти пълъкълъи къ метал.

Пълъ авът дьбъзечерии поштрии се скот фьрте таре дп дъръ ши ла монедърии стръине; еи аъ 60% арцитъ ши 40% арапъ местекътъръ; дар стръини дп яаъ пьмаи къ предъла арцитълъи, еар арама ле мерце гратис, аместекатъ гата към ле плаче лор. Ка съ нъ се маи дотъшле ачеста, дбе...

Ла дп пръштътриме че се фькъръ, се лъв дп де апроне сокотидъ терезъ акрескъштънт ал венитърилор, към ши

пъстрътреле че зрмъкъ а се фаче. Венитъриле аплъи 1851 дав сперапдъ къ венитъриде ши спеселе оз песте мьлат дор, ажънце ла едилъръ.

Table with financial data: Контривъцини дйренте (даждя) 63940000 ф. м. к., индйренте (монополе, вьми ш. а.) 95581000, Алте венитъри ординари 20767000, Адикъ венитъриле тотали 180288000, Пе аплъ 1851 се ши сьиръ: Контривъциниле дйренте ла 74198000, индйренте ла 109153000, Алте венитори ординари 22409000.

Адикъ венитъриле тотали але Статъли пе аплъа трекът 205760000 ф. м. к., сьб апроне къ 25 мил. ф. м. к. маи мьлат дькът дп а. 1850.

Давъ пе ачест аплъ 1852 вом дпкеие дела трекътеле чпчи лъни ла тоге дьбеспрезече, апи венитъриле Статъли вор фи ачестеа:

Table with financial data: Контривъцини дйренте 80 мил., индйренте 129, Алте венитъри 25.

при зрмаре венитъриле тотали 225 мил. ф. м. к. Съ се маи дпмъцине ши спеселе, апи нъ е департе ачел тимп, знде венитъриле вор къмпъни пе спесе. — Дьла дп пръспетеле дп пръштътръ се контраце дп сьмъ де 35 мил. ф. м. к. сьв 3 1/2 мил. лйбре де стерлинг сьнт кондйцини мьл дьмиторе, дн каре 2 1/4 мил. вюъ дела Лондон; еар 1 1/4 мил. лйбре стр. дела Франкъбурт. Чьва че интръ дп ачест дп пръштът есте менитъ а копери тревънгеле де метал але аплъи 1853 ши а ажъта ла деслерареа дьфинитъв а марей проблеме, кареа есте деплина регъларе а финанделор мо...

архией.

Terra românească si Moldavia.

Дн дьара Ромънеаскъ ши Moldavia, паре къ се тьр ципескъ къ Кина, аша де къ а невоие примим къте о штире, дьпъ към се дндъръ а ни о адъче жьрналеле Бькърешти лор. Штири привате, дпкъ сйрре, пе вестескъ ръпъсареа дп Домъла а дотъвлъи министръ сьв Прио. Бивескъ, М. Ворпкъ Алек. Вилара.

Алди штиъ де сйр, къ дп. Са Принчипеле Ромъниеи Баръв Штирвейъ ва вени пълъ ла Сивюъ спре а дотим пина ши а вивевента пе Маи. Са дп ператъла постръ, спре каре скоп i са ши ординат зп къартир дп Сивюъ.

„Веститоризъ“ пе адъче штиреа, къ Домъла Ромъниеи дп презовъ къ фицеле ши цйперии М. Саме а къльторит ла Виена. — Сфатъла орьшънеспкъ, фьриндъсе де неговия дьа тьла провъ пентръ тьчелари атъчи, кънд вителе се фьлъ маи стьрсе де сьлвиге, фьрте лоделендеште пофти пе маи мьлди преченътори ла тьлатъла вителор, каре хотъръръ ка пьмаи пълъ ла Ст. Апостолъи се маи зрмезе предъла кърпий къ 34 парале окаоа (2 1/4 пьнди), еар д'ачи дьколо пълъ ла Август къ 30 парале, пе кънд ла нои е къ 90.

3. Франчиск Орвай, пькъвт дп Кължйи дп Трансилвания, дп вьржеть де 34 апи, реформат, редакторе, чигат къ едикъ нъ с'а дпфъцишат. 4. Франчиск Винце, пькъвт дп Кължйи дп Трансилвания, дп вьржеть де 50 апи, реформат, приватар, чигат къ едикъ нъ с'а дпфъцишат. 5. Николаъ Криевай, пькъвт дп Кължйи дп Трансилвания, дп вьржеть де 24 апи, реформат, фост адвокат, чигат къ едикъ нъ с'а дпфъцишат, къте 5 ад. конф. Ал. Карачаи жьп. ка председнте, Балло, Очвай ши Винце ка жьдикътори, Николаъ Криевай ка пьрвотор, аи три вьзнадълъи де сьнъце, ридикатъ де ревелъи дп Кължйи дп ап. 1849, жьдикаръ ла мьрте пе пона Стефан Азд. Рот, ши пе аащи мьлди пентръ къ едикъла ши алаиуреа лор кътре гьверъла лецитим. Ачестеи индйвиъи се осъндиъръ дп конгърма чйъ (дп лпкъ) ла мьрте прии стрьанг, ла дп тьриреа пьтелъи пе фьрчи, ши ка сь'аи секон фйеце тогъ авереа, каре септинъ дп тот къ принсъ еи се дпгъри де М. С. апост. прии препаатъла декретъ дела 12. Приер а. к., се пь...

6. Азд. барон Кемени, пькъвт дп Междъsamson дп Трансилвания, дп вьржеть де 50 апи, къстьорит, татъ де 4 копий, пропrietар, сьв домния ревелмилор команданте де пиацъ дп Дева. 7. Ладислаъ Тот, дп Бивардълава черкъла Одохейъ дп Трансилвания, дп вьржеть де 40 апи, реформат, къстьорит, татъ де зп копий. адвокат. 8. Стефан Виган, пькъвт дп Дева дп Трансилвания, дп вьржеть де 62 апи, реформат, пькъстьорит, приватар. 9. Иосиф Дожа, пькъвт дп Мафалва, дп вьржеть де 50 апи, реформат, татъ а дой копий, одинопор адвокат; авът приватар. Азд. бар. Кемени ка председнте, Виган ши Дожа ка жьдикътор, еар Азд. Тот ка пьрвотор аи три вьзнадълъи де сьнъце, ридикатъ де ревелъи дп ап. 1849; оръндиъръ ла мьрте пе мьлди пентръ алаиуреа лор кътре гьверъла лецитим, ши, алаиуреа лор кътре гьверъла лецитим, ши, фьндъкъ дьшиши прии асемеие террорист дп лъспър фьрте скопъла ревелмилор дп стрьангънд имитие револутор чьлор кредйторъи дела гьверъла лецитим, се фькъръ вьноваци ла крима де Леса Маиестате, дачеа прии тривъзнадълъ марциале се осъндиъръ тогъ ла мьрте прии...

штреанг, ши ка сь'аи се конфйеце тоге авьриле; тотъши, дп зрмъла препаатълъи декретъ ал Маи. Саме апостолъиче дела 12. Приеръ, прии градъ осънда де мьрте се скймъв пе лънгъ конфйшкареа авьрилор, ла Азд. Б. Кемени дп принсьоре пе 15 апи, ла Азд. Тот дп принсьоре пе 10 апи, ла Стефан Виган дп принсьоре пе 6 апи дп фьртерецъ, комистъндълисе ши тимъла кътъ аъ сезът дпкъши пълъ с'аъ жьдикар; еар азъ Дожа i се конфйшкъ пьмаи авьреа, фьндъкъ тимъла кътъ а шьзетъ дпкъкъ пьпъ се жьдикъ i се конпъгъ де пьдеансъ. 10. Франчиск конг. Халлер де Халлерстайн, пькъвт дп сьвта Бисерика авьъ дп Трансилвания, дп вьржеть де 38 апи, католик, къстьорит, татъ де треи копий, оьшпър ешпъ дпгъ сервйциъ фьртъ рапг, ка Маиор дь инстръици дп ка команданте де пиацъ дп Сьвйшора, сприжъни фьрте мьлд ревелмилор, дп пьшкънд ши сьпъзърънд пе мьлди, прьдънд ши стьркънд прии секьстраре авьреа сьдйи лор чьлор кредйторъи фьрци де инстръици, вьлетешъни дп. каре дп ператъла сьв ши дп шьлънд пе солдащи дп перьтенъти ка сь треа къ дп сервйциъ инстръици лор. (Ва зрмъ.)

Cronica straină.

Франца Пари. Філіпъ проіемареа имперіалі да Франца есте сінгуря осъ де не каре маі пот рбе корреспондінді журналистичеі Европеі да ачест тимуі, ші фіндач ача проіемаре се спереуъ маі въртос дела конлареа арматеі, сокотимъ съ нѣ оіъ лверъ индѣренте а ала кам че взнете домпеск да снпъл арматеі франдозешті ассора фиторіалі имперіѣ? Спре ачест скоп скотем ач діѣ „О. Д. П.“ зрмъторъл дїскрѣ дугре зп дипломат де о парте, ші зп колонел франдоз де алта. — Дипломатъл, дъпъ о конворыре днделзугъ къ колонелъл ассора снвдїеі пресїнте а Францеі, не пстнд а се дїкредїаца де спре політїка пачївїкъ а лѣі Л. Наполеон аша зшор ка конворыторъл сеѣ амїаѣ мїлітаре, зісе дн оїне: „Домъл Тїер, кѣм тї сѣ скріс, се еспрїмъ маі дъпълзї дугре зп черк політїк да Рома: къ имперїал фъръ ресвелъ е о австрїтате.“ Дта прїченї, зрмъ дипломатъл, къ пѣререа прїмарївїлї де одїнїоръ а лѣі Л. Фїліп прѣвеште чевашї дн аїнтеа теа. Че сокотешті Дта, дрѣптъ съ фїъ пѣререа Длѣі Тїер?“ — Колонелъл: Се пѣте ка мїнгосъл Д. Тїер съ се дншале. Дела 2. Дек. днгревъдїзнеа сѣ скїмват. Соціалїстїї став дн фндал сакълї, апасъ грѣстатеа ачелзїа дн жосъ, шї аша еї фак о контръпондере днсемпъторѣ а тот ресвелъ. Пъпъ акъм рїдікарѣа лѣі Л. Наполеон ла демнїтатеа сзпръмъ а Статълї а фост о днгревъдїзне соціале-полїтїкъ; еар астълї ача аре о днсемпътате маі мѣлт дн астїкъ, кѣм ам зіче, днаште де 2. Дек. сѣ дорїт ка Л. Наполеон съ девїпъ капъ ал Статълї де фріка соціалїстїлор; соціалїстїї снпъ спардї; фріка, каре а спрїжїонїт амвїдїзнеа лѣі Л. Наполеон, ка съ зїк ка Д. Монталмверт, а фѣкът сервїдїї імепсе, шї пентрѣ ачѣа ел вреа акъм сѣшї іа плата. Бїне, і се шї каде. Партеа чеа маі таре а арматеі е пентрѣ дъпъл; кѣчї ел не фъгъдвеште ардїпъ, еполете, днаштаре, шї постърї; глѣтеле днкъ дїнъ къ днпъл, кѣчї ел ле апъръ інтереселе, шї те дндоеск, къ, дакъ Л. Наполеон, врѣнд ашї пѣне корона не кап, ле ар дотрева, еле ар респнде ва. Дар кїар кѣнд масселе пѣр вога къ таре мажорїтате пентрѣ имперїѣ, ачѣаста тот пѣр днпедекъ пе Л. Наполеон де а се проіемата имперѣторѣ, дакъ педѣчеле дн афаръ лѣі пѣ і ар днсвола грїжъ. Кавїнетеле дн афаръ пѣ вор имперїѣ, шї еѣ днпелегъ къ лор зп имперїѣ ешїт шї вагат не вога зїверсале, пѣ ле пѣте ої пѣкът; кѣтре ачесте кавїнетеле аѣ съ къпїаскъ пе контеле де Шамъор, шї дачѣа дн прїнчїпїт эле снпъ дн контра фортърї знеї пѣже дїнастїї. Фнклїл, непотълї а реставїлїт кълтѣл дївїнъ шї ордїнеа, еар пентрѣ ка сѣшї къштїде шї сѣшї дїнъ счентрѣл имперѣтеск а треввїт сѣ се батъ мерѣѣ. Пѣге къ непотъл зокїлїлї днкъ ва фаче аша. Дта даї дн капъ къ дндоелъ шї днгревї: дар знде? Ел аскълтъ, ел ва днчѣне къ Італїа, аї кѣрор локвїторї къ дрепт къ педрепт снпът маі мѣлт маі пѣдїѣ немълдъшїдї къ гѣвернеле респектїве ачелор, шї се ва фолосї де чеперала немълдъшїре спре а се днкорона де чесаре дн Рома. Ної пѣ ндешертъ не ам днгрїт посїдїзнеа пѣстръ дн Рома дн ампїї зстїа, шї спертъ къ ла тїмпї къвїпчосъ сѣ шї кълѣдетъ фрзптеле остепелелор пѣстрѣ. Днсъ Лѣд. Наполеон шї Франца ла асеменеа касъ де ресвелъ сѣр жѣва къ капъл; кѣчї днконтра знеї атарї потїоде негрешїт сѣр скъла ка знъл тѣтъ Европа, шї ампїї не възъ нїчї о провалїтате, ка зп ресвоїѣ пентрѣ апърареа знеї асеменеа політїчї сѣ дештепте шї сѣ апрїнъз сїмпатїї. Асфел де ресвел ар фї чеа маі пѣвнъ шї чеа маі деплїнъ кълкаре а тѣтрор трактателор, а дрептълї днтелор, а даторїїлор шї интереселор челор маї сѣпте але оменїмеї. Съ пнпем къ къ адевѣрат 400,000 солдадї се вор мїшка ка съ тѣръ пентрѣ зп indivїдъ, шї че зрмеаъз дачї, шї че ам къштїгар добълдїнд тїглѣл де имперѣторѣ? Зп имперїѣ фъръ а фї респоскът де чѣалалтъ Европъ, зп имперїѣ импревпат къ зп ресвел контїнъ, дн каре сѣз къ Франца ва импърїї не Европа, орїкъ днпса се ва вѣкїдї де Европа; ачѣаста есте тѣтъ перспектїва пѣстръ дн фїторѣ. Еѣ перчѣеї печесїтатеа знпї имперїѣ дъпъ ресвелеле револздізнеї, дъпъ днвїнцїрїле дела Арколе шї Марегго, дъпъ вѣтълїа де лъпъ пірамїде; днсъ треввїнда знпї имперїѣ акъм, нїчї кїар ка зп мїжлок де бїодекаре днконтра соціалїстълї, пѣт мї о почїз днпнзї. Зп ресвелъ пентрѣ имперїѣ ар да грозав де мнпчвнъ пе 2. Дек., шї еѣ пѣ възъ че ар къштїга соціетатеа къ ачѣла, дн контръ кът ар перде възъ преа вїне. Кредетъ, Домъл меѣ, къ де аш фї еѣ преседїнте,

аш ретънѣа преседїнте. — Къ ачѣаста се фнї дїскрѣсѣл. Днломатълї стрѣнѣс мѣла донпълї колонел шї се денѣрїт късндат дн гандспр.

Брашов, 25/6. Дъпъ че дн маї мѣлте жѣрпале черкълъ програма къльторїеї Маїестъдїї Сале императълї апостолїл дн Ардеал не афлът дн старе а дншертъшї шї чеа оффїціосъ дн „С. Б.“, дъпъ каре дн

20. Івлїс ва къльторї Маї. Са дн Каран-Кѣртїрѣл де шевеш песте Лугош шї Дева пѣпте. Кѣртїрѣл де шевеш песте Лугош шї Дева пѣпте. Сѣкърѣтѣв (N. Ag) Сѣкърѣтѣв (N. Ag) Аврѣдъ.

21. Івлїс песте Брад ла Аврѣдъ.

22. Івлїс Ескърсїзне ла Рошїа, ла Детъ-пата шї песте Златна ла Алва. Алва Жѣлїа. Сївїтїс.

23. Івлїс Ла Сївїтїс

24. шї 25. ретасъ дн Сївїтїс

26. Івлїс Ла Брашов Брашов.

27. Івлїс Песте Сѣн-Щорцїс де Сѣпсі пѣпъ ла Чїксерѣда. Чїксерѣда.

28. Івлїс Песте Одорхеїл ла Сїгїшѣра. Сїгїшѣра.

29. Івлїс Ла Мъръш Ошорхеїл Мъръш-Ошорхеїл.

30. Івлїс Ла Бїстрїдъ Бїстрїдъ.

31. Івлїс ретасъ дн Бїстрїдъ

1. Авг. Песте Деж, Герла ла Клѣжїѣ. Клѣжїѣ.

2. Авг. ретасъ дн Клѣжїѣ

3. Авг. Песте Деж ла Баїа-таре.

Серенїтатеа Са Домъл гѣвернатор мїлітаре шї чївїле Прїнчїп. Карол де Швардеверг тосї іерї сѣра дела Тїмїшѣра, знде къльторїсе спре дотїмнїареа Маїестъдїї Сале да чеа маї дорїтъ снпътате.

Дъпъ кѣм маї дошїїндасеръм, Серенїтатеа Са фѣкът о къльторїѣ прїн Ардеал, деспре а кѣреї ресълтате салтарї і се скріе лѣі „Пестї Напо“ дн Деж, кѣмкъ парте Серенїтатеа Са Прїн. Гѣвернторїѣ дн персѣлъ, парте прїа оффїціадї сѣперїорї днспърїчадї къ ордїне палтъ, кълѣде дателе челе маї секѣре пентрѣ де а окї днпреїцїрѣрїле гереї, ка се пѣтъ вїнд-ка сѣдѣрїле шї дн локъл оффїціандїлор челор некредїнчѣшї се свѣстїтѣ алдїї ш. а.

Карте персекъторѣ.

Пентрѣ черчетареа фѣгарїлї Трѣца Макавеї, каре прїн ч. р. трївнпал педенсїторїѣ дн Алва Каролїна пентрѣ крїта апрїндерїї къ детермїнъдїзнеа дн 27. Фѣвр. 1852 есте декларат демп а се снпнпне їнвїсѣдїзнеї крїмїнале къ прїнсѣре дн фѣръ.

Дъпъл есте пѣскът дн Дїомал, черкъл Алвеї Каролїнеї, де 40 ампїї, пѣвоїт, ла трѣн тарѣ шї грѣс, стѣтъръ де мїжлок, фадъ вскъчїосъ алъ, пѣръ шї спрїнчелеле галвїне, фрзптеле латъ, пасъ таре, гѣръ пропорціонатъ, ворвеште пѣмаї ромъпеште.

Есте а се казта, афлнндъсъ а се арреста шї а се ескорта сѣз ла оффїчїл політїк маї зрѣпне, сѣз ла ачест трївнпал. Алва-Каролїна дн 27. Фѣвр. 1852.

Ментвергер м. пр.

Конвокадїѣне едіктале.

Ч. р. трївнпалъ черк. дн Алва-Жѣлїа провокъ пе тоцї ачѣїа карї аѣ чева претенсїзне ла масса фостълї ч. р. консїлїарїѣ крїмїнале дн Галїдїа шї преседїнте ал трївнпалълї пѣпале дн Алва-Жѣлїа Іоанне Фѣдїш, каре репъзсѣ дн

28. Окт. 1851 дн С. Ст. Щорзъ, дїстр. Одорхеїлїл, лъсннд дъпъ сене testament, ка пе зїѣа де 18. Август 1852, днаште де амїазї ла 10 ѣре сѣ се днпъдїшезе, сѣз сѣшї трїмїтъ дн кѣче пѣпъ атѣпчї дрепт свѣтѣорѣа са пѣтїдїзне, алтїнтенї, фѣршїндъсѣ масса прїн рефѣрѣа конпелїндѣлор, пѣ ле маї ретъне алт чева де а претїнде дн дрептѣ де деснїппораре.

Дела ч. р. трївнпалъ черк. дн Алва-Жѣлїа, 22. Маїс 1852.

Кѣрсѣрїле ла възрсъ дн 19. Івнїѣ ста ашеа:

Акцїїле банкълї	1363
Облїгадїїле металїче де 5 %	95 1/10
„ „ челе къ 4 %	76 3/4
Сордїїле дела 1834	225
Челе дела 1839	131
Але лѣі Естерхазї челе де 40 ф	76
Акцїо ла галвїнї имперѣтесчї	26 3/4
„ „ ардїпг	19 3/4

REDACTOR: JACOBU MURESIANU. EDITOR: JOANNE GOETT.